

к. филол. н., доц. Н.А. Депутатова

Ф.Ф. Хайрутдинова

Казань

### **Вопросно-ответное диалогическое единство**

Диалогическое единство представляет собой наиболее крупную структурно-семантическую единицу диалогической речи. Оно состоит из двух, реже трех или четырех предложений-реплик, тесно связанных между собой по смыслу и структурно; при этом содержание и форма первой реплики определяют содержание и форму второй и т. д., так что только в сочетании реплик обнаруживается необходимая для понимания полнота данной части диалога.

Система вопросов и ответов представляет собой один из самых распространенных типов коммуникативной связи, характерной для диалогической формы речи, так как отдельно поставленный вопрос не содержит законченного суждения. Следует учесть также, что только тогда, когда смысловая связь между вопросом и ответом дополнена грамматически и интонационно, сочетание двух реплик образует диалогическое единство. Логическая сущность вопросно-ответной формы диалогического единства состоит в том, чтобы вопросом или репликой вызвать ответную реакцию. Поэтому часть вопросно-ответного предложения связана семантически, а также структурноинтонационно взаимообусловлена. Диалог всегда представляет собой обмен репликами, высказываниями, порождаемыми в процессе взаимодействия.[Смирницкий 1981: С.189] Ответная реплика в составе вопросно-ответного единства координирует свои формы с вопросительной репликой по нормам подчинительного присоединения, например:

*Peter. How did you make that two pence? – As usual. By selling cannons.*

Важно иметь в виду, что в составе диалогического отрезка речи любого иностранного языка вопросу в естественном акте коммуникации, бесспорно, принадлежит ведущая роль. Анализ речи носителей современного английского языка и диалогических единств в англо-американской художественной литературе позволяет сделать вывод, в диалогических единствах, обязательным компонентом которых была вопросительная реплика, преобладает именно вопрос (вопросительная конструкция), выполняющий функцию стимула. [Ильиш 1971: С.323] Иными словами, с помощью вопроса, зачинающего собой отрезок в диалоге, мы запрашиваем не только определенную информацию, но и интонационно, а иногда и структурно-грамматически выражаем различные чувства, проявляя и известную компетентность в данной области, ограниченной поставленным вопросом. Однако также следует отметить, что коммуникативные свойства вопросно-ответных речевых единиц, их связь с предшествующим высказыванием, сама вопросительная реплика - все это с логической точки зрения занимает промежуточное положение, только намечая новое суждение. Последнее, в свою очередь, формируется в составе ответной реплики на заданный вопрос.

– *Who's speaking?*

- *It's me! Lucy!*

В данном примере все реплики - неполные предложения: в первом не хватает дополнения, чем вызвана вторая реплика- вопросительное предложение (сказуемое опущено, так как оно есть в первой реплике); наконец, третья реплика - неполное предложение, состоящее из одного дополнения, которого не хватает в первой реплике и которое представляет собой ответ на вопрос, заключенный во второй реплике.

Интонационная и смысловая незаконченность реплик, присоединительный союз, лексический повтор (подхват) и др., а также свойственный большинству диалогических единств параллелизм в строении реплик и закономерная неполнота второй реплики - все это теснейшим образом

связывает одну реплику с другой, превращает их сочетание в единую структуру. Например:

– *Then it's yes?*

- *Suppose so (Maugham)*

Бывают реплики, представляющие собой законченные предложения, каждое из которых содержит свое сообщение. Например:

- *Mr. Poirot? You are Hercule Poirot?*

- *At your service, madam. But you see, I'm on holiday, and that means I do not take cases.*

Неполные предложения особенно типичны для диалогической речи, представляющей собой сочетание реплик или единство вопросов и ответов. В таких предложениях называются лишь те слова, без которых мысль становится непонятной. Например:

- *I went straight to bed*

- *That was at - ?*

- *Just after half past twelve.*

Вопросы и ответы лексически и структурно настолько тесно связаны друг с другом, что часто образуют нечто подобное единому сложному предложению, где предложение-вопрос напоминает придаточное условное. Например:

- *And if I tell you what has happened?*

- *Then, ...then, perhaps, we could help you*

Неполные и эллиптические предложения используются в основном в сфере разговорных стилей. Как примета разговорности они широко

употребляются в художественной литературе и при передаче диалога, и в описаниях. [Попова 1953: С.122]

Таким образом, вопросно-ответное единство как функционально-речевая единица характеризуется следующими признаками:

1) основным функционально-структурным ядром вопросно-ответной речевой единицы является вопросительная реплика, выполняющая стимулирующую роль

2) Ответная реплика реагирует не на весь состав вопросительного предложения, а только на тот его член, который либо выражает элемент мысли, находящейся под вопросом, либо указывает на недостающую часть суждения.

3) В вопросительной и ответной репликах выделяются взаимообусловленные и ответные члены, образующие функциональный центр речевой единицы, который определяет ее коммуникативное содержание.

4) В речевой практике вопросно-ответная речевая единица функционирует преимущественно в диалогической форме речи во множестве своих лексических, грамматических, структурных и интонационных вариантов.

5) Побуждением для вопроса в составе диалога может быть желание или необходимость получить какую-то информацию из предшествующего высказывания собеседника.

Литература:

1 Бархударов Л.С. Структура простого предложения современного английского языка – М.: Высшая школа, 1966. – 199с.

2 Ильиш Б.А. Строй современного английского языка – Л.: Просвещение, 1971. – 365с.

3 Исмаилова Д.А. Методика обучения диалогической речи английского языка – Баку, 2002,- 212с.

4 Колшанский Г.В. Теоретические проблемы билингвизма. Лингвистика и методика в высшей школе - М., Высшая школа, 1967.

5 Попова И.А. Неполные предложения - М.: Просвещение, 1953 , - 274с.

6 Смирницкий А.Н. Синтаксис английского языка - М.: Высшая школа, 1981. – 288с.